

France-Marseille: Endoscopy, endosurgery devices

OJ S 94/2015 16/05/2015

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Assistance publique-hôpitaux Marseille

National registration number: 26130008100484

Postal address: 80 rue Brochier

Town: Marseille Cedex 05

Postal code: 13354

Country: France

For the attention of: Mme le directeur

Fax: +33 491381707

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.ap-hm.fr>

Address of the buyer profile: <https://www.achats-hopitaux.com>

Electronic access to information: <https://www.achats-hopitaux.com>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://www.achats-hopitaux.com>

**Additional information can be obtained from:**

Official name: AP-HM Direction des Achats

National registration number: 26130008100484

Postal address: 80 rue Brochier

Town: Marseille Cedex 05

Postal code: 13354

Contact person: Mme Amandine Mare

Fax: +33 491381707

Internet address: <https://www.achats-hopitaux.com>

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: AP-HM Direction des achats

National registration number: 26130008100484

Postal address: 80 rue Brochier

Town: Marseille Cedex 05

Postal code: 13354

Contact person: Mme Céline Armand

For the attention of: Mme le directeur de la direction des achats

E-mail: [dmteb-marches@ap-hm.fr](mailto:dmteb-marches@ap-hm.fr)

Fax: +33 491381707

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: AP-HM Direction des Achats

National registration number: 26130008100484

Postal address: Secteur marchés- secrétariat- 2ème étage - 80 rue Brochier

Town: Marseille Cedex 05

Postal code: 13354  
Fax: +33 491381707  
Internet address: <https://www.achats-hopitaux.com>

**I.2. Type of the contracting authority**

Other

**I.3. Main activity**

Health

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Location et maintenance de systèmes d'échoendoscopie.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Rental

Main site or place of performance: Ces équipements et prestations sont destinés à l'hôpital Nord de l'assistance Publique-Hôpitaux de Marseille, 13015 Marseille.

NUTS code FR824 Bouches-du-Rhône

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

**II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with a single operator

**Duration of the framework agreement**

Duration in months: 48

**Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement**

Frequency and value of the contracts to be awarded: Cette consultation est un marché à bons de commande au sens du droit national. En revanche, au sens du droit communautaire celle-ci est un accord-cadre. le marché issu de cette consultation prendra effet à compter de sa date de notification pour une durée de quatre ans.

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Location et maintenance de systèmes d'échoendoscopie:

— partie A: location, mise en service et maintenance de systèmes d'échoendoscopie

— partie B: maintenance à l'attachement des matériels proposés en A.

**II.1.6. CPV code(s)**

33168000 Endoscopy, endosurgery devices

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Il s'agit d'un marché à bons de commandes en application de l'article 77-1 du Code des Marchés Publics, conclu à compter de sa date de notification au titulaire pour une durée de quatre ans. Le montant de ce marché est sans montant minimum et sans montant maximum.

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Aucun.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Le financement sera réalisé sur les budgets d'investissement et d'exploitation de l'ap-hm. Le paiement sera effectué par mandat administratif suivi d'un virement bancaire. Le comptable chargé du paiement est: M. Le Receveur des Finances AP-HM - immeuble Grand Prado - 6 Allées Turcat Méry bat A (5ème étage) 13008 Marseille.

Conformément à l'article 98 du Code des Marchés Publics, le délai de paiement est de 50 jours.

Le défaut de paiement dans le délai prévu ci-dessus donne droit au versement d'intérêts moratoires. Le taux de ces intérêts moratoires correspond au taux d'intérêt appliqué par la Banque Centrale Européenne (Bce) à ses opérations principales de refinancement les plus récentes, en vigueur au premier jour du semestre de l'année civile au cours duquel les intérêts moratoires ont commencé à courir, majoré de huit points de pourcentage.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Le pouvoir adjudicateur n'impose pas de forme de groupement lors de l'attribution du marché. Le candidat est toutefois informé, que s'il décide se présenter sous la forme d'un groupement conjoint, le mandataire devra être solidaire.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Chaque candidat doit obligatoirement fournir, dûment complétés et signés par une personne habilitée à engager la société, les documents suivants:

— la Lettre de Candidature - modèle Dc1

— la Déclaration du Candidat -modèle Dc2, dûment renseignée. Cette déclaration devra être complétée par les renseignements permettant d'évaluer les capacités professionnelles, techniques et financières du candidat.

— les documents relatifs aux pouvoirs de la personne habilitée à engager la société.

— En cas de redressement judiciaire, une copie du jugement correspondant.

— En l'absence de déclaration du candidat (Dc2) les candidats devront fournir les justificatifs tels qu'ils sont énumérés aux articles 43 à 45 du Code des Marchés Publics.

La copie des pièces officielles justifiant un contrat d'assurance en cours de validité garantissant les conséquences pécuniaires de la responsabilité civile que le titulaire peut encourir en cas de dommages corporels et/ou matériels, causés aux tiers à l'occasion des prestations objet du marché.

— déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les fournitures, services ou travaux objet du marché, réalisés au cours des trois derniers exercices disponibles ;.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Valeur économique. Weighting 60

2. Valeur technique. Weighting 40

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

DA150137

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

29.6.2015 - 16:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **VI.3. Additional information**

Les soumissionnaires ont la possibilité de télécharger le Dossier de Consultation des Entreprises (D.C.E.) et de déposer leurs offres via le site dont l'adresse Internet est <https://www.achats-hopitaux.com> avant la date limite de réception des offres soit le 29.6.2015-16:00 .Les documents de la consultation sont en en accès libre sur ce site. Les critères d'attribution sont détaillés au règlement de consultation ( article 12-2 du règlement de consultation), ainsi que la présentation et contenu du dossier ( article 9 du règlement de consultation).d'autre part, en supplément des exemplaires sur papier, les entreprises soumissionnaires peuvent également envoyer toutes les annexes sous la forme d'enregistrements sur support numérique ( cd rom ou clé Usb).

En cas d'impossibilité technique pour les candidats de procéder au téléchargement, les dossiers pourront être demandés par courrier ou télécopie à l'adresse suivante:

Ap-Hm/ Direction des Achats- secteurmarchés- secrétariat- 2ème étage Bureau 236, 80 rue Brochier 13354 Marseille Cedex 05 - fax +33 491381707/+33 491381311

les plis devront parvenir à l'adresse ci-dessus, les jours ouvrables de 9:00 à 16:00, au plus tard à la date limite de réception des offres soit le 29.6.2015 -16:00. Les candidats transmettront ou déposeront leur offre sous pli cacheté, portant l'indication de l'appel d'offres. En cas de transmission électronique, cette dernière devra s'effectuer à l'adresse Internet suivante: <https://www.achats-hopitaux.com>.

Le candidat dispose de la faculté d'envoyer une copie de sauvegarde de sa réponse par voie dématérialisée.

Pour obtenir tous renseignements complémentaires - administratifs ou techniques - qui leur seraient nécessaires en vue d'établir leur proposition, les candidats devront faire parvenir une demande soit à la Direction par télécopie à: direction des achats 80 rue Brochier 13354 Marseille Cedex 05 - fax +33 491381707/ +33 491381311 ,soit par le biais de la plate

forme: <https://www.achats-hopitaux.com> au plus tard le 18.6.2015- 16:00. Le Pouvoir Adjudicateur se réserve le droit d'apporter au plus tard quinze jours avant la date limite pour la remise des offres des modifications au dossier de consultation. Les candidats devront, alors, répondre sur la base du dossier modifié sans pouvoir élever aucune réclamation à ce sujet.

Dans l'hypothèse où le candidat est retenu, le marché ne pourra lui être attribué qu'à la condition qu'il fournisse dans un délai de 10 jours à compter de l'émission du courrier de l'administration le lui notifiant par télécopie:

— Les certificats fiscaux mis à jour au 31/12 de l'année précédente délivrés par les organismes compétents (copie des attestations et certificats ou l'état annuel des certificats reçus.

— selon l'article 46 du CMP, l'attestation de fourniture des déclarations sociales et de paiement des cotisations et contributions de sécurité sociale, émanant de l'organisme de protection sociale chargé du recouvrement des cotisations et des contributions datant de moins de six mois, obtenue en se connectant sur le site suivant: <https://mon.urssaf.fr/urssafenligne.htm>

Si les documents fournis par un candidat ne sont pas rédigés en langue française, le pouvoir adjudicateur exige que ces documents soient accompagnés d'une traduction en langue française dont l'exactitude est certifiée par un traducteur expert auprès des tribunaux (soit auprès des tribunaux français, soit auprès des tribunaux du pays candidat), et dont le nom et l'adresse seront indiqués.

Chaque annexe à l'acte d'engagement devra être correctement et totalement renseignée, de manière à écarter toute ambiguïté lors de la lecture de l'offre, de son étude et par la suite de l'exécution du marché, sous peine de rejet de l'offre.

Date d'envoi du présent avis au JOUE et au BOAMP: 12.5.2015.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunal administratif de Marseille

Postal address: 22-24 rue Breteuil

Town: Marseille Cedex

Postal code: 13281

Telephone: +33 491134813

Fax: +33 491811387

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Greffe du tribunal administratif de Marseille

Postal address: 22-24 rue Breteuil

Town: Marseille Cedex

Postal code: 13281

E-mail: [greffe.ta-marseille@juradm.fr](mailto:greffe.ta-marseille@juradm.fr)

Telephone: +33 491134813

Fax: +33 491811387

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

12.5.2015